

Roster of Master Level Certified Court Interpreters

As of November 9th, 2016

The following list includes the names of court interpreters certified by the Idaho Administrative Office of the Courts. Interpreters on this roster have passed a written screening exam, attended a two-day orientation workshop, and passed an objective oral examination with an 80 percent or higher on each portion of the exam: simultaneous interpreting, consecutive interpreting, sight-English and sight-foreign within the same testing cycle. Additionally, interpreters listed have complied with continuing education and administrative requirements, stipulated by the Administrative Office of the Courts. Master Level Certified interpreter credentials are renewed every two years.

The Idaho Administrative Office of the Courts has access to certification exams for the following languages: Arabic, Bosnian Serbian Croatian, Cantonese, French, Haitian-Creole, Hmong, Ilocano, Korean, Laotian, Khmer, Mandarin, Marshallese, Polish, Portuguese, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Turkish and Vietnamese.

For additional information, please see [Idaho Court Administrative Rule \(I.C.A.R.\) 52](#) and the Code of Professional Responsibility for Interpreters in the Judiciary.

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	DESIGNATION VALID UNTIL
Arbiser, Diana Boise, Idaho (208) 283-5492 Idaho and US Court Certified dianarbiser@yahoo.com	Spanish	Statewide/Nationwide	December 31, 2016
Barrios, Sandra Statewide Language Access Manager Idaho Supreme Court Boise, Idaho (208) 947-7554 sbarrios@idcourts.net	Spanish	---	December 31, 2016
Bell, Vanesa Language Access Coordinator Fourth District Court (208) 287-7686 vlbell@adaweb.net (208) 371-9156 bell_translation@yahoo.com	Spanish	Statewide	December 31, 2016
Cornwall, Fatima Maria Meridian, Idaho (208) 841-8770 (208) 426-1073 Idaho and US Court Certified fcornwal@boisestate.edu	Spanish	3 rd and 4 th District. Statewide in Summer or during BSU breaks	December 31, 2016

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	DESIGNATION VALID UNTIL
Dimmick, Christopher Meridian, Idaho (208) 412-6952 projects@mdtranslation.com	Spanish	Statewide/Nationwide	December 31, 2016